



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:
Schau mal, meine Freunde!**

Bulgarisch
Български език

NordSüd Verlag 2019

(Cover) **Schau mal, meine Freunde!**

Виж моите приятели!

(U4-Text) Anna will ihre Tierfreunde im Park besuchen. Aber wo verstecken sie sich?
Ein fröhliches Buch mit liebevollen Details für kleine Entdecker.

Анна иска да посети приятелите си животни в парка. Но къде са се скрили те?
Една весела книга с прекрасни детайли за малки изследователи.

(S. 2) Anna will in den Park gehen.
Wo ist der Rucksack?
Wo ist die Jacke?
Wo ist der Schuh?

Анна иска да отиде в парка.
Къде е раницата?
Къде е якето?
Къде са обувките?

(S. 4) Anna hüpfte zum Teich.
Wer wartet dort auf sie?

Анна подскача към езерото.
Кой я чака там?

(Klappe S. 5) QUA-QUA!
Guten Tag, liebe Entchen!

ПА-ПА!
Добър ден, скъпи патенца!

(S. 6) Anna läuft weiter.
Wer ist da hinter den Büschen?

Анна върви нататък.
Кой е там зад храстите?

(Klappe S. 7) WAU-WAU!
Hallo, kleiner Hund!

БАУ-БАУ!
Здравей, кученце!

(S. 8) Anna sieht ein Erdloch beim Zaun.
Wer wohnt da?

Анна вижда дупка в земята до оградата.
Кой живее тук?

(S. 9)	PIEP-PIEP! Huhu, kleine Maus!	ЦЪР-ЦЪР! Хей, малко мишле!
(S. 10)	Anna geht weiter zum Blätterhaufen. Wer raschelt darin?	Анна върви нататък към купчина с листа. Кой шумоли вътре?
(Klappe S. 11)	SCHNUFF-SCHNUFF! Hey, kleiner Igel!	Шшш-шшш! Хей, таралежче!
(S. 12)	Anna hört etwas im Baum. Wer flattert da herum?	Анна чува шум от дървото. Кой пърха с криле наоколо?
(Klappe S. 13)	PIEP-PIEP! Hallo, ihr Spatzen!	Чик-чирик! Здравейте, врабчета!
(S. 14)	Jetzt hat Anna auch Hunger bekommen. Aber der Rucksack ist leer ...	И Анна е гладна вече. Но раницата е празна....
(geschlos- sene Klappe S. 15)	ANNA! ANNA!	АННА! АННА!

Übersetzung: Dobrinka Furrer

www.buchstart.ch

Koordination der Übersetzungen: Interbiblio in Zusammenarbeit mit Bibliomedia und SIKJM